Dada/Surrealism, a journal sponsored by the Association for the Study of Dada and Surrealism, will publish annually the best short papers available in those two fields. Articles on art, film, and literature will be considered, whether they are of thematic, linguistic, stylistic, or any of the other possible orientations. They should be written in English; where French quotation is used in the text, English translation should be supplied in the notes. Papers should be sent to the Editor at Box 85, Hunter College of the City University of New York, 695 Park Ave., N.Y. 10021. They will be read by a member of the Editorial Board, which has been chosen to represent a diversity of attitudes toward Dada and surrealist texts and manifestations.

Subscriptions and requests for individual issues ($3.00) may be sent to Jean Schroeder, Dept. of Romance Languages, Queens College, Flushing, New York 11367. Applications for membership in the Association may be sent to W. T. Zyla, Comparative Literature, Texas Tech University, Lubbock, Texas ($6.00, students $3.50, both include subscriptions).

Editor: Mary Ann Caws

Editorial Board: Michel Beaujour
Robert Champigny
Renée Rièsé Hubert
Edith Kern
J. H. Matthews
Michael Riffaterre
Eric Sellin

Consulting Editors: Robert Motherwell
William Rubin
Michel Sanouillet

Managing Editor: Manuel L. Grossman

Editorial Assistants: Michael O’Neill
Jean Schroeder
For the present issue the main concern in the selection of articles, both submitted and invited, was the demonstration of a wide variety of approaches. General presentations, just grazing the historical, are juxtaposed with the close analysis of specific poems. Thematic and psychoanalytic discussion is followed by strict linguistic commentary, original poetry by a study of the automatic and self-generating text.

Topics include sculpture, film, various literary genres, and "the waking dream"; they range from Russian Zaum to the contemporary American cinema, from Haitian poetry to the French poetry of a Roumanian translated into English.

In future issues, we hope to maintain this concern for a diversity at once geographic, topical, and methodological. Suggestions will be welcomed.

Editor's Note
CONTENTS

Editor's Note 2

THE DADA SCENE
   The Aesthetics of Dada, Roger Shattuck 7

LANGUAGE AND TECHNIQUES
   Zaum, Elizabeth Klosty Beaujour 13
   The Language of Dada: Intermedia of Words, Raymond Federman 19
   Roussel's Mechanisms of Language, Jeanine Parisier Plottel 23
   André Breton's Nadja and "Automatic Writing," Sidney Lévy 28
   A Syntactic Model in Surrealist Style, Gerald Mead 33

POETRY
   The Cosmic Imagination of Benjamin Péret: A Reading of
   "Une ile dans une tasse," Elizabeth Jackson Hanchett 41
   Berge/Shore
   Matin/Morning
   rené belance
      translations by Michael O'Neill 45
   Selections from Part XIV of Tristan Tzara's Approximate Man, Paul Zweig 49

THEME AND OPTIC
   Arp and Bachelard: The Fire as Father, Roger M. Isaacs 55
   Surrealist Patterns in René Char's "Eaux-Meres," Virginia A. LaCharité 67
   Surrealism in Dog Star Man, Manuel L. Grossman 71

A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF WORKS ON DADA/SURREALISM
   IN NORTH AMERICA: 1969-1972
   Literature
   Art
   Film